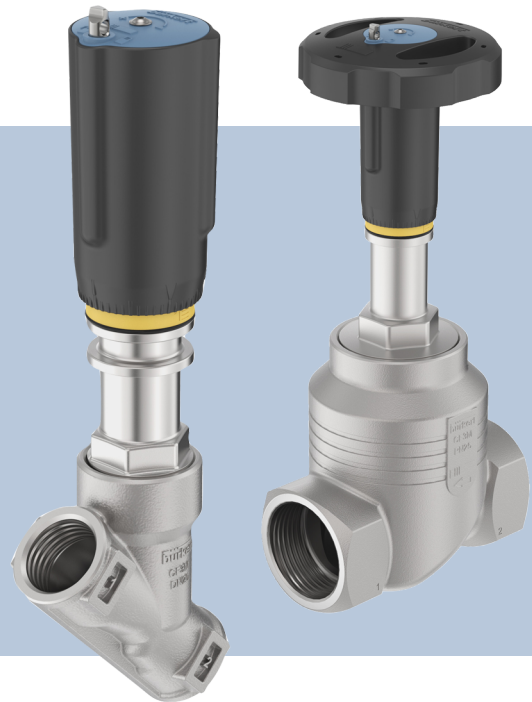


# Type 2920-2921-2960-2961

Vanne 2/2 voies à commande manuelle



Manuel d'utilisation

Sous réserve de modifications techniques.

© Bürkert Werke GmbH & Co. KG 2023-2026

Technical documentation 2604/01\_FRfr\_00815454\_735940619\_1323823755 / Original DE

# Table des matières

<b>1</b>	<b>A propos de ce document</b>	<b>5</b>
1.1	Symboles	5
1.2	Termes et abréviations	6
1.3	Fabricant	6
<b>2</b>	<b>Sécurité</b>	<b>7</b>
2.1	Utilisation conforme	7
2.2	Consignes de sécurité fondamentales	7
<b>3</b>	<b>Description du produit</b>	<b>9</b>
3.1	Structure et description	9
3.2	Variantes	10
3.2.1	Type 2920, 2960	11
3.2.2	Type 2921, 2961	12
3.3	Fonction	12
3.3.1	Indicateur de position	13
3.3.2	Sens de l'écoulement	14
3.3.3	Caractéristique d'écoulement	15
3.4	Identification du produit	16
3.4.1	Étiquette d'identification	16
<b>4</b>	<b>Données techniques</b>	<b>17</b>
4.1	Normes et directives	17
4.2	Conditions d'exploitation	17
4.2.1	Températures	17
4.2.2	Pression	17
<b>5</b>	<b>Installation</b>	<b>19</b>
5.1	Remarques pour le montage correct	19
5.1.1	Appareils avec raccordement à souder	19
5.1.2	Appareils avec raccord fileté	20
5.2	Monter le corps de vanne	20
5.3	Monter l'actionneur sur les appareils avec raccordement à souder	20
5.4	Régler la limitation de course	21
5.5	Verrouiller le volant	22
<b>6</b>	<b>Démontage</b>	<b>23</b>
<b>7</b>	<b>Maintenance</b>	<b>24</b>
7.1	Travaux de maintenance	24
7.1.1	Actionneur	24
7.1.2	Intervalles de contrôle	24
7.2	Nettoyage	24
7.3	Défaillances	25
<b>8</b>	<b>Pièces de rechange</b>	<b>26</b>
8.1	Commander des pièces de rechange dans le eShop	26
<b>9</b>	<b>Logistique</b>	<b>27</b>
9.1	Transport et stockage	27
9.2	Retour	27

9.3 Élimination

27

# 1 A propos de ce document

Le manuel est une partie importante du produit et guide l'utilisateur pour une installation et un fonctionnement sûrs. Les informations et les instructions contenues dans ce manuel sont obligatoires pour l'utilisation du produit.

- ▶ Lire et respecter entièrement le chapitre sur la sécurité avant d'utiliser le produit pour la première fois.
- ▶ Lire et respecter les chapitres pertinents du document avant de travailler sur le produit.
- ▶ Conserver ces instructions pour pouvoir les consulter et les transmettre aux utilisateurs ultérieurs.
- ▶ En cas de questions, contacter le distributeur Bürkert.



Plus d'informations concernant le produit sur [Produits](#).

- ▶ Saisir le numéro d'article de l'étiquette d'identification dans la barre de recherche.

Les illustrations de ce manuel peuvent varier en fonction de la variante du produit.

## 1.1 Symboles



### **DANGER !**

Avertit d'un danger entraînant la mort ou des blessures graves.



### **AVERTISSEMENT !**

Avertit d'un danger pouvant entraîner la mort ou des blessures graves.



### **ATTENTION !**

Avertit d'un danger pouvant entraîner des blessures légères.

### **REMARQUE !**

Avertit des dommages matériels sur le produit ou l'installation.



Indique des informations supplémentaires importantes, des conseils et des recommandations.



Fait référence aux informations contenues dans ce manuel ou dans d'autres documents.

▶ Indique une étape à effectuer.

✓ Indique un résultat.

**Menu** Indique un texte d'interface utilisateur du logiciel.

## 1.2 Termes et abréviations

Les termes et abréviations utilisés dans ce document correspondent aux définitions suivantes.

Produit	Vanne de process Type 2920 ou 2921 ou 2960 ou 2961
Atmosphère Ex	Atmosphère explosible
Certification Ex	Certification pour l'utilisation dans l'atmosphère explosible.

## 1.3 Fabricant

Bürkert Fluid Control Systems

Christian-Bürkert-Str. 13-17

74653 Ingelfingen

GERMANY

Les adresses de contact se trouvent sous [Contact](#).



Besoin de plus d'informations ou de produits complémentaires ?

- Découvrir toute la gamme de produits sur notre [eShop](#).

## 2 Sécurité

### 2.1 Utilisation conforme

La vanne 2/2 voies à actionnement manuel Type 2920, 2921, 2960 et 2961 est conçue pour contrôler le débit de fluides. Les fluides autorisés sont répertoriés dans le chapitre **Données techniques** [▶ 17] .

- ▶ Utiliser l'appareil uniquement de manière conforme. L'utilisation non conforme de l'appareil peut présenter des dangers pour les personnes, les installations à proximité et l'environnement.
- ▶ Les conditions pour un bon fonctionnement en toute sécurité sont un transport, un stockage, une installation, une mise en service, une commande et une maintenance dans les règles.
- ▶ Pour l'utilisation, il convient de respecter les données, les conditions d'exploitation et d'utilisation autorisées. Ces indications figurent dans les documents contractuels, le manuel d'utilisation et sur l'étiquette d'identification.
- ▶ Utiliser l'appareil uniquement en association avec les appareils et composants externes recommandés ou homologués par Bürkert.
- ▶ En atmosphère explosible, utiliser uniquement des appareils homologués pour cette zone. Ces appareils sont identifiés par une étiquette d'identification Ex séparée. Pour l'utilisation, respecter les indications figurant sur l'étiquette d'identification Ex séparée et le manuel supplémentaire relatif aux atmosphères explosibles ou le manuel d'utilisation relatif aux atmosphères explosibles séparé.
- ▶ Protéger l'appareil des influences environnementales nocives (par ex. rayonnement, humidité de l'air, vibration, vapeurs). En cas de questions, contacter votre distributeur Bürkert.

### 2.2 Consignes de sécurité fondamentales

Ces consignes de sécurité ne tiennent pas compte des aléas et événements survenant lors de l'installation, du fonctionnement et de la maintenance. L'exploitant est responsable du respect des prescriptions locales en matière de sécurité, y compris de celles se rapportant au personnel.

#### Risque de blessures dû à une pression élevée et à la sortie de fluide

- ▶ Couper la pression avant d'intervenir sur l'appareil ou sur l'installation. Purger ou vider les conduites.

#### Risque d'éclatement en cas de surpression

À l'éclatement de l'appareil, le fluide peut entraîner des blessures, des brûlures par acide ou des ébouillantage.

- ▶ Ne pas dépasser la pression de fluide maximale. Respecter les indications sur l'étiquette d'identification.
- ▶ Respecter les températures admissibles.

#### Risque de brûlure et d'incendie

- ▶ Toucher l'appareil uniquement avec des gants de protection.
- ▶ Tenir l'appareil éloigné des matières et fluides facilement inflammables.

## Sortie de fluide en cas d'usure du presse-étoupe

- ▶ Vérifier qu'aucun fluide ne s'échappe de l'orifice de décharge.
- ▶ Dans le cas de fluides dangereux, sécuriser les alentours de la fuite pour éviter les dangers.

## Risque d'écrasement dû à des pièces mécaniques en mouvement

Le mouvement ascendant et descendant de l'appareil pendant son utilisation entraîne un risque d'écrasement.

- ▶ Ne pas toucher les ouvertures du corps de vanne.

## Danger en raison de bruits forts

En fonction des conditions d'utilisation, l'appareil peut produire des bruits forts et des vibrations. En particulier pour un grand corps de vanne DN65, il faut faire particulièrement attention à ce que les appareils ne soient pas utilisés dans des conditions de bruit et de vibrations importants. S'adresser au distributeur compétent pour obtenir des informations précises sur la probabilité de survenance de bruits forts.

- ▶ Porter une protection auditive près de l'appareil.

## Pour prévenir toute blessure, tenir compte de ce qui suit

- ▶ Ne pas entreprendre de modifications sur l'appareil et ne pas l'exposer à des sollicitations mécaniques.
- ▶ Seuls des spécialistes formés sont autorisés à effectuer des travaux d'installation et de maintenance.
- ▶ Exécuter les travaux d'installation et de maintenance uniquement avec l'outillage approprié.
- ▶ Pour fermer l'appareil, ne serrer qu'à la main et ne pas utiliser d'outils ou d'accessoires. Un serrage trop fort peut endommager l'appareil.
- ▶ Transporter, monter et démonter l'appareil lourd uniquement avec l'aide d'une 2e. personne et avec des moyens appropriés.
- ▶ Après une interruption de l'alimentation électrique ou pneumatique, un redémarrage défini ou contrôlé du processus doit être garanti.
- ▶ Utiliser l'appareil uniquement en parfait état et dans le respect des instructions du présent manuel d'utilisation.
- ▶ Respecter les prescriptions de sécurité spécifiques à l'installation pour planifier l'utilisation et utiliser l'appareil.
- ▶ Alimenter les raccords de conduite seulement avec les fluides énumérés au chapitre **Données techniques** [▶ 17].
- ▶ Respecter les règles techniques généralement reconnues.
- ▶ L'exploitant de l'installation est responsable de l'utilisation et de la manipulation sûres de l'installation.

## 3 Description du produit

### 3.1 Structure et description

L'appareil est une vanne à siège actionnée à la main et composée d'un actionneur manuel et d'un corps de vanne 2/2 voies.

L'actionneur manuel est disponible dans les tailles suivantes :

Diamètre nominal DN	Taille du volant	Désignation	Diamètre du volant [mm]	Pente par tour [mm]
15 à 25	S	Small	45	1,25
32 à 40	S/M	Small/Medium	45 / 110	1,25 / 1,75
50	M	Medium	110	1,75
65 à 100	L	Large	160	2,0

Tab. 1: Tailles de volants

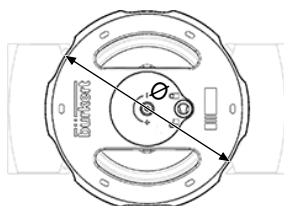


Fig. 1: Diamètre du volant

## 3.2 Variantes

Les Types 2920, 2921, 2960 et 2961 se différencient par le corps de vanne et le cône de régulation.

Type	Diamètre nominal DN	Corps de vanne	Propriétés
2920	10 à 80	Corps à siège incliné	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ sans cône de régulation</li> <li>▶ pour la fonction d'arrêt pure</li> </ul>
2960	10 à 65	Corps à siège incliné	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ avec cône de régulation</li> <li>▶ avec indicateur de position et échelle pour régler un débit défini</li> </ul>
2921	10 à 100	Corps à siège droit	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ sans cône de régulation</li> <li>▶ pour la fonction d'arrêt pure</li> </ul>
2961	10 à 100	Corps à siège droit	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ avec cône de régulation</li> <li>▶ avec indicateur de position et échelle pour régler un débit défini</li> <li>▶ avec siège de vanne vissé pouvant être changé pour réduire la taille du siège</li> </ul>

Tab. 2: Variantes

### 3.2.1 Type 2920, 2960

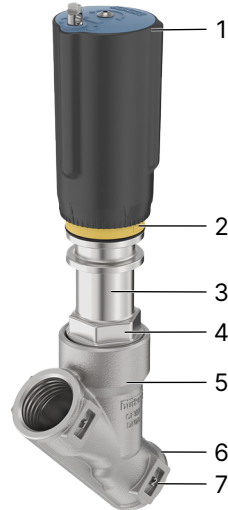


Fig. 2: Exemple de vanne à siège incliné 2/2 voies, Type 2920

1 Volant avec verrouillage (en option)	2 Indicateur de position
3 Orifice de décharge	4 Méplat pour clé plate
5 Corps à siège incliné	6 Raccord de conduite
7 Identification du sens de l'écoulement	

### 3.2.2 Type 2921, 2961

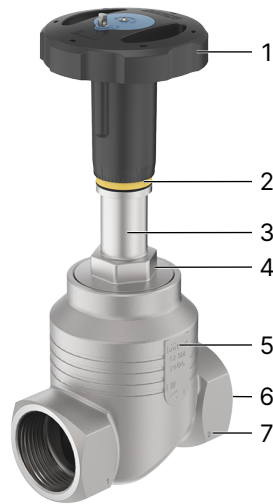


Fig. 3: Exemple de vanne à siège droit 2/2 voies, Type 2921

1 Volant avec verrouillage (en option)	2 Indicateur de position
3 Orifice de décharge	4 Méplat pour clé plate
5 Corps à siège droit	6 Raccord de conduite
7 Identification du sens de l'écoulement	

### 3.3 Fonction

Lors de la commande manuelle du volant, la force est transmise par une tige et la vanne s'ouvre ou se ferme. Le fluide dans le corps de vanne est libéré ou bloqué. La rotation du volant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre ouvre la vanne, la rotation dans le sens des aiguilles d'une montre ferme la vanne.

Pour préserver l'actionneur, nous recommandons de ne pas fermer l'actionneur avec une force supérieure à celle nécessaire pour activer la pression du fluide.

Les couples de serrage suivants ne doivent pas être dépassés pour les différentes tailles de volant :  
S : 7 Nm, M : 15 Nm, L : 30 Nm.

### 3.3.1 Indicateur de position

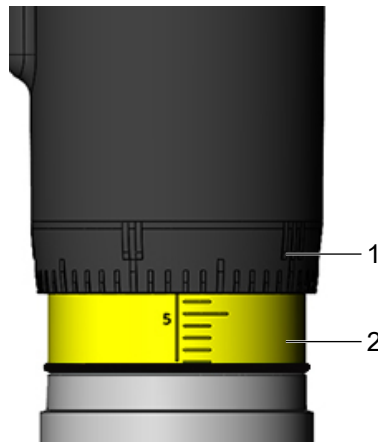


Fig. 4: Indicateur de position

1 Volant avec échelle graduée

2 Échelle de course reproductible

En tournant le volant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre, l'échelle de course reproductible apparaît entre l'indicateur de position et le volant.

#### REMARQUE !

La visibilité de l'échelle de course n'est pas en lien directe avec la position de fermeture de la vanne. Selon la conception de la vanne, l'échelle de course reproductible peut être :

- ▶ non visible lorsque la vanne est ouverte ou
- ▶ visible lorsque la vanne est fermée.

L'échelle sur le volant détermine la position de rotation du volant (50 positions).

L'échelle de course reproductible montre, en fonction du bord inférieur du volant, la position relative de la vanne (ouverture de la vanne) et sert de point fixe pour déterminer la position de rotation.

Pour les vannes avec verrouillage, la position réglée peut être verrouillée à l'aide d'un verrou (voir chapitre [Verrouiller le volant](#) [▶ 22])



Pour régler un débit défini, il faut utiliser la caractéristique d'écoulement ou le tableau de valeurs Kv. Celui-ci figure dans la fiche technique à l'adresse [country.burkert.com](http://country.burkert.com).

### 3.3.2 Sens de l'écoulement

Le siège de la vanne se ferme toujours contre le sens du flux de fluide. Le sens de l'écoulement doit donc être défini de manière à ce que l'arrivée du fluide passe sous le siège de vanne.

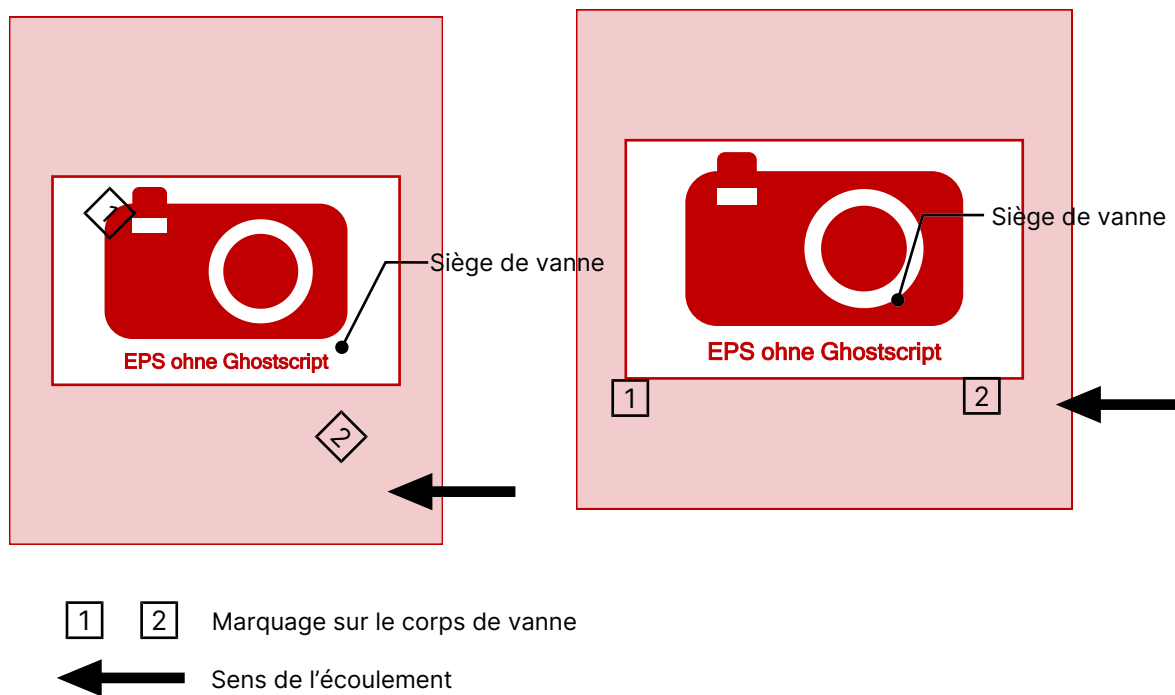


Fig. 5: Sens de l'écoulement, arrivée du fluide sous le siège

### 3.3.3 Caractéristique d'écoulement



Les valeurs détaillées figurent dans la fiche technique sur la page d'accueil :

[country.burkert.com](https://country.burkert.com)



Fig. 6: Représentation schématique de la course de débit

- Cône parabolique pour les tailles de siège de vanne 8 à 100
- Caractéristique d'écoulement selon DIN EN 60534-2-4
- Rapport de réglage théorique ( $K_{vs}/K_{v0}$ )  
50 : 1 pour taille de siège de vanne 8 à 100
- Valeur  $K_{vR}$  à 5 % de la course pour une taille de siège de vanne > 10  
Valeur  $K_{vR}$  à 10 % de la course pour une taille de siège de vanne  $\leq 10$   
(Valeur  $K_{vR}$  = la plus faible valeur  $K_v$  permettant de respecter la tolérance d'inclinaison selon DIN EN 60534-2-4)

### 3.4 Identification du produit

#### 3.4.1 Étiquette d'identification

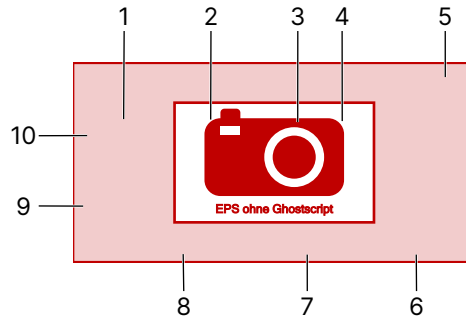


Fig. 7: Description de l'étiquette d'identification (exemple)

1 Type	2 Matériau du joint
3 Coefficient de débit dans des conditions de série	4 Courbe de régulation (linéaire)
5 Marquage CE	6 Code de fabrication
7 Numéro de serie	8 Numéro d'article
9 Sens de l'écoulement	10 Température du fluide

## 4 Données techniques

### 4.1 Normes et directives

Ce produit respecte les exigences légales en vigueur au moment de sa mise sur le marché et a été conçu et testé conformément aux directives/règlements européens pertinents et aux normes harmonisées. La conformité est documentée et, si nécessaire, justifiée par des preuves. Les déclarations de conformité de l'UE se trouvent derrière le type correspondant sur le page d'accueil [country.burkert.com](http://country.burkert.com)

### 4.2 Conditions d'exploitation

Fluides	Gaz neutres, eau, alcools, carburants, huiles, solutions salines, lessives alcalines, solvants organiques, vapeur
Matériaux et raccords	voir fiche technique

#### 4.2.1 Températures

Température ambiante	-10 ... +60 °C
Température du fluide	-10 ... +230 °C
Température de stockage	20 °C...+65 °C
Température du joint de siège	pour température du fluide jusqu'à max. 130 °C : PTFE <sup>1)</sup> pour température du fluide supérieure à 130 °C : PEEK <sup>1)/acier<sup>2)</sup></sup>

#### 4.2.2 Pression

Diamètre nominal DN	Pression admissible maximale PS
DN15 à DN50	25 bars (ou voir étiquette d'identification)
DN65	24 bars (ou voir étiquette d'identification)
DN80	16 bars (ou voir étiquette d'identification)
DN100	10 bars (ou voir étiquette d'identification)

Tab. 3: Pression admissible maximale

1) Classe de fuite VI

2) Matériau du joint acier sur demande pour les classes de fuite II et III

#### 4.2.2.1 Limitation de pression et de température (derating) du corps de vanne

Température [°C]	Pression de service [bar]
-10 ... +50	25
100	24,5
150	22,4
200	20,3
230	19

Tab. 4: Perte de débit de la pression de service selon DIN EN 12516-1 / PN25

Température [°C]	Pression de service [bar]
-29 ... +38	19
50	18,4
100	16,2
150	14,8
200	13,7
230	12,7

Tab. 5: Perte de débit de la pression de service selon ASME B16.5 / ASME B16.34 Cl.150

Température [°C]	Pression de service [bar]
-10 ... +50	14
100	14
150	13,4
200	12,4
230	11,7

Tab. 6: Perte de débit de la pression de service selon JIS B 2220 10K

## 5 Installation



### **DANGER !**

Risque de blessures dû à une pression élevée et à la sortie de fluide

- ▶ Couper la pression avant d'intervenir sur l'appareil ou sur l'installation. Purger ou vider les conduites.



### **AVERTISSEMENT !**

Risque de blessures en cas d'installation non conforme

- ▶ L'installation doit être effectuée uniquement par du personnel qualifié et habilité disposant de l'outillage approprié.
- ▶ Respecter les couples de serrage.



### **AVERTISSEMENT !**

Risque d'écrasement dû à des pièces mécaniques en mouvement

- ▶ Ne pas toucher les ouvertures du corps de vanne.



### **AVERTISSEMENT !**

Risque de blessures dû à la mise en marche involontaire de l'installation et au redémarrage incontrôlé

- ▶ Empêcher tout actionnement involontaire de l'installation.
- ▶ Garantir un redémarrage contrôlé après l'installation.



### **ATTENTION !**

Risque de blessures dû à un appareil lourd

Lors du transport ou des travaux d'installation, un appareil lourd peut chuter et occasionner des blessures.

- ▶ Transporter, monter et démonter l'appareil lourd le cas échéant uniquement avec l'aide d'une deuxième personne.
- ▶ Utiliser des moyens appropriés.

## 5.1 Remarques pour le montage correct

- ▶ Respecter la position de montage. L'appareil peut être monté selon le choix, de préférence avec l'actionneur vers le haut.
- ▶ Avant le raccordement, veiller à ce que les tuyauteries soient alignées.
- ▶ Respecter le sens de l'écoulement. Le sens de l'écoulement est visible sur le corps de vanne et l'étiquette d'identification.
- ▶ Nettoyer les tuyauteries (matériau du joint, copeaux de métal, etc.).

### 5.1.1 Appareils avec raccordement à souder

Démonter l'actionneur du corps de vanne comme suit :

- ▶ Ouvrir la vanne d'environ 2 tours pour décharger le joint du siège de vanne.
- ▶ Placer la clé plate correspondante sur le méplat du raccord du corps.
- ▶ Dévisser l'actionneur du corps de vanne.

### 5.1.2 Appareils avec raccord fileté

- ▶ Démonter l'actionneur uniquement en cas de nécessité spécifique au client.

## 5.2 Monter le corps de vanne

### Corps de vanne avec raccordement à souder :

- ▶ Souder le corps de vanne dans le système de tuyauterie.

### Autres variantes de corps :

- ▶ Raccorder le corps de vanne à la tuyauterie.

## 5.3 Monter l'actionneur sur les appareils avec raccordement à souder

- ▶ Contrôler et remplacer le joint. S'assurer qu'aucun résidu de matériau du joint n'entre dans le système de tuyauterie.

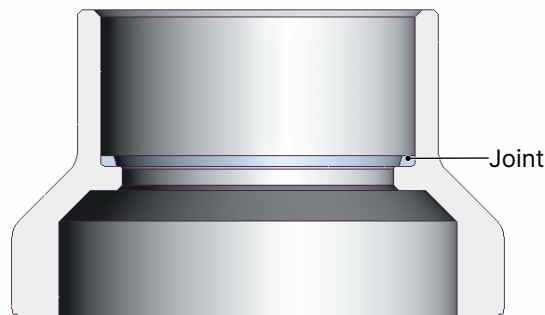


Fig. 8: Joint



### AVERTISSEMENT !

#### Risque d'explosion dû à de mauvais lubrifiants

Un lubrifiant inapproprié peut souiller le fluide. Il existe un risque d'explosion sur les applications utilisant de l'oxygène.

- ▶ Utiliser uniquement des lubrifiants homologués pour les applications spécifiques.
- ▶ Lubrifier le filetage du raccord du corps (par ex. de pâte Klüber UH1 96-402 de la marque Klüber).
- ▶ Visser l'actionneur dans le corps de vanne, respecter le couple de serrage d'après le tableau suivant.

Diamètre nominal du corps de vanne DN	Couple de serrage [Nm]	Tolérance
10/15	45	±3
20	50	±3
25	60	±3
32	65	±3
40	65	±3
50	70	±3
65	100	±3
80	120	±5
100	150	±5

Tab. 7: Couples de serrage pour visser dans le corps de vanne

## 5.4 Régler la limitation de course

Un réglage de la limitation de course minimale et maximale est possible en option. Une douille de réglage est utilisée pour cela.

- ▶ Mettre la vanne en position fermée en tournant le volant dans le sens des aiguilles d'une montre.
- ▶ Desserrer la vis du volant (six pans creux, cote sur plat 2) et retirer le volant.
- ▶ Visser la douille de réglage dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la butée. La course minimale est réglée.
- ▶ Monter le volant sur l'actionneur. Le carré de la tige et le six pans de la douille de réglage doivent avoir une orientation correcte par rapport à la géométrie dans le volant afin qu'ils puissent s'emboîter.
- ▶ Amener la vanne dans la position ouverte maximale souhaitée.
- ▶ Desserrer la vis sur le volant et retirer le volant.
- ▶ Tirer la douille de réglage vers le haut et la visser simultanément vers le haut dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'à la butée. La course maximale est réglée.

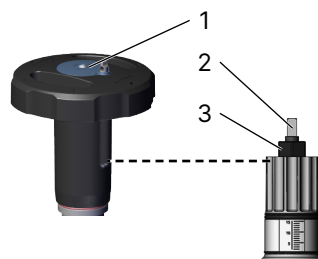


Fig. 9: Régler la limitation de course

1 Vis sur le volant

2 Carré

3 Douille de réglage

- ▶ Monter le volant sur l'actionneur. Le carré de la tige et le six pans de la douille de réglage doivent avoir une orientation correcte par rapport à la géométrie dans le volant afin qu'ils puissent s'emboîter.
- ▶ Serrer la vis sur le volant avec un couple de serrage de 0,9 Nm. Pour assurer un serrage durable, coller la vis au besoin.

## 5.5 Verrouiller le volant

Il est possible de manière facultative de verrouiller le volant contre un actionnement accidentel ou non autorisé.

- ▶ Le volant taille S peut être bloqué dans 12 positions d'arrêt par tour (tous les 30°, correspondant à 0,1 mm de course)
- ▶ La taille de volant M et L peut être bloquée dans 13 positions d'arrêt par tour (27° correspond à une course de 0,13 mm pour la taille de volant M et à 0,15 mm de course pour la taille de volant L)

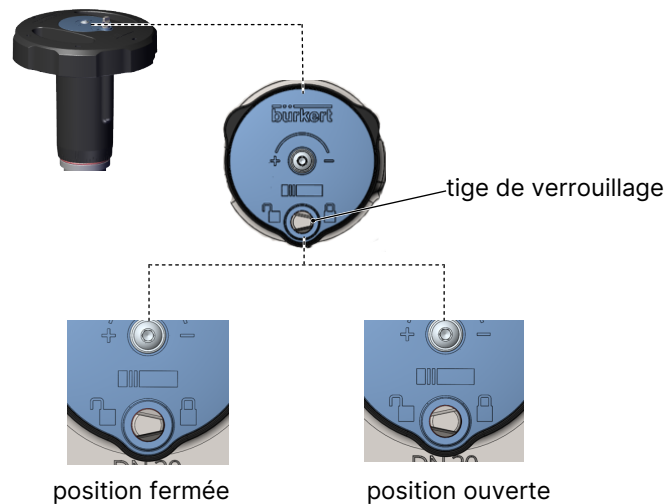


Fig. 10: Verrouiller le volant



La tige de verrouillage a un trou ( $\varnothing$  3,8) et peut être protégée contre toute utilisation non autorisée au moyen d'un cadenas (non fourni).



La classe de fuite indiquée dans les données techniques ne peut pas être garantie en cas de verrouillage de la position fermée, conformément aux conditions d'exploitation et d'utilisation.

- ▶ Pousser la tige de verrouillage vers le bas et la tourner de 180° (que ce soit dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens contraire). Il peut être nécessaire de tourner légèrement le volant afin que la tige de verrouillage atteigne sa position finale. La tige de verrouillage doit s'enclencher dans sa position finale afin que le trou soit à nouveau complètement visible.
- ▶ Insérer le cadenas à travers le trou dans la tige de verrouillage et sécuriser.

## 6 Démontage



### **DANGER !**

Risque de blessures dû à une pression élevée et à la sortie de fluide

- ▶ Couper la pression avant d'intervenir sur l'appareil ou sur l'installation. Purger ou vider les conduites.
- ▶ Couper la pression et vidanger les conduites. Rincer la tuyauterie en cas d'utilisation de fluides toxiques.
- ▶ Démonter l'appareil.

## 7 Maintenance

### **DANGER !**

Risque de blessures dû à une pression élevée et à la sortie de fluide

- ▶ Couper la pression avant d'intervenir sur l'appareil ou sur l'installation. Purger ou vider les conduites.

### **DANGER !**

Sortie de fluide en cas d'usure du presse-étoupe

- ▶ Vérifier qu'aucun fluide ne s'échappe de l'orifice de décharge.
- ▶ Dans le cas de fluides dangereux, protéger l'environnement du danger.

### **AVERTISSEMENT !**

Risque de blessures en cas de maintenance non conforme

- ▶ La maintenance doit être effectuée uniquement par un personnel qualifié et habilité disposant de l'outillage approprié.

## 7.1 Travaux de maintenance

### 7.1.1 Actionneur

Si les consignes de ce manuel d'utilisation sont respectées lors de l'utilisation, l'actionneur de la vanne à actionnement manuel fonctionne sans nécessiter aucune maintenance.

### 7.1.2 Intervalles de contrôle

- ▶ Procéder à une inspection visuelle de l'appareil une fois par an.
- ▶ En cas de pertes d'étanchéité, remplacer la pièce d'usure concernée.



Les fluides boueux et abrasifs exigent des intervalles de contrôle plus courts.

## 7.2 Nettoyage

Utiliser un détergent courant pour nettoyer l'extérieur.

### **REMARQUE !**

Prévention des dommages dus aux produits de nettoyage

- ▶ Vérifier la compatibilité des produits avec les matériaux du corps et les joints avant d'effectuer le nettoyage.

## 7.3 Défaillances

Défaillance	Cause	Dépannage
La vanne n'est pas étanche	Impuretés entre le joint et le siège de vanne	Monter un filtre
	Joint du siège de vanne usé	Monter un nouveau cône de régulation
	Sens d'écoulement interverti	Prendre en compte le marquage du sens de l'écoulement sur le corps de vanne
	Pression de service trop élevée	Respecter les indications de pression sur l'étiquette d'identification
La vanne fuit au niveau de l'orifice de décharge	Presse-étoupe usé	Remplacer le presse-étoupe

Tab. 8: Défaillances

## 8 Pièces de rechange



### ATTENTION !

Risque de blessures, de dommages matériels dus à de mauvaises pièces

De mauvais accessoires ou des pièces de rechange inadaptées peuvent provoquer des blessures et endommager l'appareil ou son environnement.

- ▶ Utiliser uniquement des accessoires et des pièces de rechange d'origine de la société Bürkert.

Les pièces de rechange peuvent être commandées en fonction de la variante et de la structure de la vanne :

- Commande par saisie du numéro d'identification dans le [eShop](#) (voir chapitre [Commander des pièces de rechange dans le eShop](#) [▶ 26])
- Commande par saisie du lot de pièces de rechange



Des informations précises pour l'identification des pièces de rechange et d'usure sont fournies dans le [catalogue des pièces de rechange et d'usure](#) .

### 8.1 Commander des pièces de rechange dans le eShop

- ▶ Aller sur le [eShop](#) de Bürkert sur le net.
- ▶ Se connecter ou s'inscrire.
- ▶ Trouver des pièces de rechange avec le numéro d'article. Celle-ci figure sur l'étiquette d'identification de l'appareil.
- ▶ Ajouter les pièces de rechange au panier et terminer la commande.



Si les pièces de rechange ne sont pas disponibles, contacter le collaborateur de service Bürkert.

## 9 Logistique

### 9.1 Transport et stockage

- ▶ Transporter et stocker l'appareil à l'abri de l'humidité et des impuretés et dans son emballage d'origine.
- ▶ Éviter les rayons UV et la lumière directe du soleil.
- ▶ Protéger les raccords, si présents, des dommages en utilisant des capuchons de protection.
- ▶ Respecter la température de stockage admissible.

### 9.2 Retour



Aucun travail ou test ne sera effectué sur l'appareil tant qu'une déclaration de contamination valide n'aura pas été reçue.

- ▶ Pour retourner un appareil usagé à Bürkert, contacter le bureau de vente Bürkert. Un numéro de retour est nécessaire.

### 9.3 Élimination

#### Élimination écologique



- ▶ Respecter les réglementations nationales en matière d'élimination et d'environnement.
- ▶ Collecter séparément les appareils électriques et électroniques et les éliminer de manière spécifique.

Plus d'informations sur [country.burkert.com](https://country.burkert.com)